

MÓDULO	MATERIA	CURSO	SEMESTRE	CRÉDITOS	TIPO
Módulo VI	Inglés para Medicina II	2º, 3º	1º	6	Optativa
<b>PROFESORES<sup>(1)</sup></b>			<b>DIRECCIÓN COMPLETA DE CONTACTO PARA TUTORÍAS</b> (Dirección postal, teléfono, correo electrónico, etc.)		
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre Apellido Apellido: Grupo A: M<sup>a</sup> Carmen Espínola Rosillo</li> <li>Nombre Apellido Apellido: Grupo B: M Olalla Luque Colmenero</li> </ul>			M <sup>a</sup> Carmen Espínola Rosillo Despacho B2 01 Correo electrónico: <a href="mailto:maicae@ugr.es">maicae@ugr.es</a>		
			M Olalla Luque Colmenero Despacho B2 01 Correo electrónico: <a href="mailto:molc@ugr.es">molc@ugr.es</a>		
			<b>HORARIO DE TUTORÍAS Y/O ENLACE A LA PÁGINA WEB DONDE PUEDAN CONSULTARSE LOS HORARIOS DE TUTORÍAS<sup>(1)</sup></b>		
			<a href="https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial">https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial</a>		
<b>GRADO EN EL QUE SE IMPARTE</b>			<b>OTROS GRADOS A LOS QUE SE PODRÍA OFERTAR</b>		
Grado en Medicina			Cumplimentar con el texto correspondiente, si procede		
<b>PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES</b> (si procede)					
Se recomienda que alumno tenga el nivel de inglés B1 + (intermedio).					
<b>BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (SEGÚN MEMORIA DE VERIFICACIÓN DEL GRADO)</b>					

<sup>1</sup> Consulte posible actualización en Acceso Identificado > Aplicaciones > Ordenación Docente

(∞) Esta guía docente debe ser cumplimentada siguiendo la "Normativa de Evaluación y de Calificación de los estudiantes de la Universidad de Granada" ([http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/!](http://secretariageneral.ugr.es/pages/normativa/fichasugr/ncg7121/))

**Comprensión auditiva.** Se efectuarán prácticas de audiciones de textos orales grabados en CD, y en DVD, de temática médica, y de grado de dificultad intermedio alto. Las actividades incluyen la predicción del contenido del texto, ordenar correctamente frases, rellenar huecos, cotejar textos con problemas médicos, etc. (Teoría: 1 hora semanal; Práctica: 1 hora semanal; durante 14 semanas).

**Comprensión lectora.** Se realizarán prácticas de lectura de textos, intensiva y extensiva, aplicando técnicas específicas para la búsqueda de información concreta. Se utilizarán textos escritos de fuentes diversas: formularios médicos con apuntes y abreviaturas médicas (forms; case history notes), y cartas de médicos semi-auténticas; folletos y trípticos auténticos (Teoría: 1 hora semanal; Práctica: 1 hora semanal; durante 14 semanas).

**Expresión escrita.** Se realizarán prácticas de producción de textos escritos de temas médicos, como formularios, utilizando apuntes y abreviaturas médicas comunes, y cartas (Teoría: 1 hora semanal; Práctica: 1 hora semanal; durante 14 semanas).

**Expresión oral.** Se realizarán prácticas de trabajos orales en el aula a modo de diálogos guiados y libres, simulando entrevistas entre médico y paciente, y entre médicos (Teoría: 1 hora semanal; Práctica: 1 hora semanal; durante 14 semanas).

#### **Previsión de horas no presenciales**

Trabajo autónomo del estudiante: 35

Estudio: 35

Trabajos/presentaciones: 14 horas: (Trabajos de audición, en CD, de visualización, en DVD; actividades de comprensión de textos escritos; ejercicios orales y escritos)

Tutorías (en grupo, individual, virtual): 6 horas.

Número de alumnos: A establecer por la Facultad

### **COMPETENCIAS GENERALES Y ESPECÍFICAS**

Desarrollar la práctica profesional con respeto a la autonomía del paciente, a sus creencias y cultura.

Obtener y elaborar una historia clínica que contenga toda la información relevante.

Establecer el diagnóstico, pronóstico y tratamiento, aplicando los principios basados en la mejor información posible y en condiciones de seguridad clínica.

Adquirir la formación básica para la actividad investigadora.

Conocer las estrategias y procedimientos de comunicar resultados científicos tanto de forma oral como escrita.

Habilidades para el manejo de instrumentos informáticos y científicos.

### **OBJETIVOS (EXPRESADOS COMO RESULTADOS ESPERABLES DE LA ENSEÑANZA)**

Desarrollar las destrezas lingüísticas (especialmente la auditiva y la oral) y ampliar el conocimiento de las funciones comunicativas, vocabulario específico, y pronunciación necesarios para desenvolverse en lengua inglesa (nivel recomendado: B1+, intermedio) como profesional de la medicina. Desarrollar la comprensión y la producción del lenguaje médico escrito (vocabulario específico y funciones tales como consejos, advertencias, sugerencias, explicaciones) dirigido a pacientes.

### **TEMARIO DETALLADO DE LA ASIGNATURA**

Tema 1: Medicine specialties

1.1 Obstetrics

1.2 Psychiatry

1.3 Geriatrics

Tema 2: Exploring career goals in health care



- 2.1 Jobs search skills. Job application process
- 2.2 Job interview skills
- 2.3 Work and Safety Issues for Health Professionals
- Tema 3: Clinical cases
  - 3.1 Understanding clinical cases
  - 3.2 Cardiology
  - 3.3 Respiratory medicine
- Tema 4: Exploring issues in health care
  - 4.1 Understanding Health Care Systems
  - 4.2 Alternative Health Perspectives
  - 4.3 **Future Directions for Health and Health Professionals**
- Tema 5: Scientific publications
  - 5.1 Explaining and discussing investigations. Using medical documents.
  - 5.2 Reading articles.
  - 5.3 Writing abstracts. Using an online database

## BIBLIOGRAFÍA

McCarter, Sam. Medicine 2. Oxford : Oxford University Press, cop. 2010. (Manual asignatura)  
Glendinning, Eric H. and Beverly A. S. Holmström. English in Medicine. 3rd Ed. Cambridge: CUP, 2005. (Recomendado).  
Jones, D. et al., Cambridge English Pronouncing Dictionary, 16th ed. Cambridge: CUP, 2003.  
Maher, J. C., International Medical Communication in English. Michigan: University of Michigan Press, 1992.  
McCarter, S. Medicine (1). Oxford English for Careers Oxford: OUP, 2010.  
Rogers, Glenn T., Medical Dictionary. 3rd Ed. New York: Mc-Graw Hill, 1992.

## ENLACES RECOMENDADOS

<http://www.english-talking-medicine.com/>  
<http://www.englishmed.com>  
<http://www.english-lss.com/English%20for%20Medical%20Students/Introduction.htm>  
<http://www.hospitalenglish.com/>  
<http://www2.units.it/brancalone/internet%20resources%20for%20Medical%20English.htm>  
<http://www.ebook3000.com/English-for-Medical-Students-2--WB---Audio-112405.html>

## METODOLOGÍA DOCENTE

Metodología activa fundamentada en los principios de la enseñanza comunicativa ("Communicative Approach").

TIPOLOGIA DE ACTIVIDADES

FORMATIVAS PARA LA ADQUISICION DE LAS COMPETENCIAS DESCRITAS:



Para el desarrollo de la comprensión auditiva: Se efectuarán prácticas de audiciones de textos orales grabados en CD y en DVD, de temática médica, y de grado de dificultad intermedio alto: las actividades incluyen la predicción del contenido del texto, ordenar correctamente frases, rellenar huecos, cotejar textos con problemas médicos, y con ilustraciones.

Para el desarrollo de la expresión escrita. Se realizarán prácticas de producción de textos escritos de temas médicos, como formularios e informes, utilizando apuntes y abreviaturas médicas comunes, tanto individualmente, como por parejas y en grupos reducidos.

Expresión oral. Se realizarán prácticas de trabajos orales en el aula a modo de diálogos guiados y libres, simulando entrevistas entre médico y paciente. Se debaten en grupos pequeños o por parejas.

**EVALUACIÓN (INSTRUMENTOS DE EVALUACIÓN, CRITERIOS DE EVALUACIÓN Y PORCENTAJE SOBRE LA CALIFICACIÓN FINAL, ETC.)**

- Examen final escrito: 50%
- Prueba final comprensión auditiva: 15%
- Proyecto escrito y presentación oral en grupo: 20%
- Actividades realizadas en clase: 15%

Será necesario superar el 50% del examen final escrito para la evaluación de la asignatura

**DESCRIPCIÓN DE LAS PRUEBAS QUE FORMARÁN PARTE DE LA EVALUACIÓN ÚNICA FINAL ESTABLECIDA EN LA "NORMATIVA DE EVALUACIÓN Y DE CALIFICACIÓN DE LOS ESTUDIANTES DE LA UNIVERSIDAD DE GRANADA"**

La evaluación única final se realizará mediante una prueba escrita que incluirá comprensión auditiva (80%) y prueba de comunicación oral (20%) con los siguientes contenidos:

- Temas 1a 5 de Strutt, P. (2013) English for International Tourism (Intermediate). Harlow: Pearson
- Temas 1a 56, inclusive, del volumen: EASTWOOD, J. (2006). Oxford Practice Grammar: Intermediate. Oxford University Press.
- La prueba de comunicación oral consistirá en una entrevista con el profesor sobre los contenidos de los case studies 6-10 de Strutt, P. (2013)

**ESCENARIO A (ENSEÑANZA-APRENDIZAJE PRESENCIAL Y NO PRESENCIAL)**

**ATENCIÓN TUTORIAL**

HORARIO	HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL
<a href="https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial">https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial</a> <a href="http://www.diaugr.es/">http://www.diaugr.es/</a>	Presencial Google Meet Mensajes PRADO

**MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE**



- Presentaciones PPT de los conceptos estudiados en el módulo, presenciales o a través de videoconferencia (Google Meet)
- Actividades para desarrollar la capacidad de relacionar diferentes aspectos en el mundo de la medicina y la relación con el paciente (Google Meet)

#### **MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN** (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)

##### **Convocatoria Ordinaria**

La evaluación del trabajo desarrollado por los estudiantes en esta asignatura será el resultado de combinar varias calificaciones obtenidas del siguiente modo:

- Actividades programadas 20% (PRADO)
- Presentación oral 20% (PRADO)
- Examen final 60% (presencial/PRADO)

##### **Convocatoria Extraordinaria**

###### **Written final exam**

- Descripción: Prueba escrita online sobre el temario de la asignatura  
 - Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica, capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo

- Porcentaje sobre calificación final: 80%

###### **Oral final exam**

- Descripción: Prueba oral individual grabada y mandada por correo  
 - Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica, capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo

- Porcentaje sobre calificación final: 20%

##### **Evaluación Única Final**

###### **Written final exam**

- Descripción: Prueba escrita online sobre el temario de la asignatura  
 - Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica, capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo

- Porcentaje sobre calificación final: 80%

###### **Oral final exam**

- Descripción: Prueba oral individual grabada y mandada por correo  
 - Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica,



<p>capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo</p> <p>- Porcentaje sobre calificación final: 20%</p>	
<p><b>ESCENARIO B (SUSPENSIÓN DE LA ACTIVIDAD PRESENCIAL)</b></p>	
<p><b>ATENCIÓN TUTORIAL</b></p>	
<p><b>HORARIO</b> (Según lo establecido en el POD)</p>	<p><b>HERRAMIENTAS PARA LA ATENCIÓN TUTORIAL</b> (Indicar medios telemáticos para la atención tutorial)</p>
<p><a href="https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial">https://oficinavirtual.ugr.es/ordenacion/GestorInicial</a> <a href="http://www.diaugr.es/">http://www.diaugr.es/</a></p>	<p>Google Meet Mensajes PRADO</p>
<p><b>MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA METODOLOGÍA DOCENTE</b></p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Presentaciones PPT de los conceptos estudiados en el módulo, presenciales o a través de videoconferencia (Google Meet)</li> <li>• Actividades para desarrollar la capacidad de relacionar diferentes aspectos culturales, gramaticales y de vocabulario (Google Meet)</li> </ul>	
<p><b>MEDIDAS DE ADAPTACIÓN DE LA EVALUACIÓN</b> (Instrumentos, criterios y porcentajes sobre la calificación final)</p>	
<p><b>Convocatoria Ordinaria</b></p>	
<p>La evaluación del trabajo desarrollado por los estudiantes en esta asignatura será el resultado de combinar varias calificaciones obtenidas del siguiente modo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Actividades programadas 20 % (PRADO)</li> <li>• Presentación oral 20% (PRADO)</li> <li>• Examen final 60% (PRADO)</li> </ul>	
<p><b>Convocatoria Extraordinaria</b></p>	
<p><b>Evaluación Única Final</b></p>	
<p><b>Written final exam</b></p> <p>- Descripción: Prueba escrita online sobre el temario de la asignatura</p> <p>- Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica, capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo</p> <p>- Porcentaje sobre calificación final: 80%</p>	
<p><b>Oral final exam</b></p>	



- Descripción: Prueba oral individual grabada y mandada por correo
- Criterios de evaluación: Conocimiento crítico de los conceptos estudiados, dominio de la terminología específica, capacidad para elaborar una explicación razonada e informada sobre los diferentes conceptos lingüísticos estudiados, capacidad para la aplicación práctica de los contenidos, grado de desarrollo de las competencias del módulo
- Porcentaje sobre calificación final: 20%

**INFORMACIÓN ADICIONAL** (Si procede)

